

Donnerstag,
23. November 2023

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 30. November und 1. Dezember 2023 1654

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Steuerveranlagung.
Nachtrag vom 14. November 2023 1655

Departemente

Militär. Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31.12.2023 1658

Betreibung und Konkurs 1660

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Kurse 1665

Erwachsenenbildung 1666

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1667

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1670

Gemeinden

1673

Verschiedene

Handelsregister 1674



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 30. November 2023, und Freitag, 1. Dezember 2023, jeweils 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Wahlen

1. Wahl einer oder eines stellvertretenden Datenschutzbeauftragten für den Rest der Amtsdauer bis 2024 (14.23.51)
Berichterstatter der Rechtspflegekommission (RPK) Andreas Gasser, Lungern

II. Gesetzgebung

2. Nachtrag Verordnung über die Schätzungsgebühren (23.23.03)
Kommissionspräsident Branko Balaban, Sarnen

III. Verwaltungsgeschäfte

3. Leistungsauftrag und leistungsbezogener Kredit 2024 an das Kantonsspital Obwalden (33.23.05)
Kommissionspräsident Marcel Jöri, Alpnach
4. Integrierte Aufgaben- und Finanzplanung 2024 bis 2029 sowie Budget 2024 (32.23.12/33.23.06)
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) Martin Hug, Alpnach
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Veronika Wagner-Hersche, Kerns
5. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Fachhochschulkommission der Hochschule Luzern (IFHK HSLU) 2022 (32.23.13)
Referent der Interparlamentarischen Fachhochschulkommission Dominik Imfeld, Sarnen
6. Hochschule Luzern
Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen
 - a. Berichterstattung zum Leistungsauftrag 2020 bis 2023 für die Jahre 2020 bis 2022 (32.23.14)
 - b. Leistungsauftrag für die Jahre 2024 bis 2027 (32.23.16)

IV. Parlamentarische Vorstösse

7. Volksmotion betreffend Feiertag zum 1. Mai (52.23.02)
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Veronika Wagner-Hersche, Kerns

8. Motion betreffend unterirdische Höchstspannungsleitungen anstelle von Freileitungen (52.23.06)
Kantonsrat Tim Vogler, Sarnen

Sarnen, 26. Oktober 2023

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Steuerveranlagung

Nachtrag vom 14. November 2023

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 641.420 (Ausführungsbestimmungen über die Steuerveranlagung vom 20. November 2012) (Stand 1. Januar 2023) wird wie folgt geändert:

Titel am Anfang des Dokuments (geändert)

1. Steuerperiode 2023

Titel nach Titel 1. (geändert)

1.1. Steuererklärung 2023

Art. 2 Abs. 1 (geändert)

¹ Die kantonale Steuerverwaltung hat den steuerpflichtigen natürlichen Personen bis Ende Februar 2024 eine Mitteilung zuzustellen, dass die Steuererklärung 2023 einzureichen ist. Wer die Mitteilung bis Ende Februar 2024 nicht erhält, ist trotzdem verpflichtet, die Steuererklärung fristgerecht bei der kantonalen Steuerverwaltung einzureichen.

Art. 3 Abs. 1 (geändert)

¹ Die steuerpflichtigen natürlichen Personen haben die Steuererklärung 2023 innert 60 Tagen nach Empfang der Mitteilung vollständig und wahrheitsgetreu ausgefüllt und mit den erforderlichen Beilagen versehen der kantonalen Steuerverwaltung einzureichen. Gesuche um Fristerstreckung nach Art. 47 Abs. 2 VV zum StG sind bei der kantonalen Steuerverwaltung einzureichen.

Art. 4 Abs. 1 (geändert)

¹ Die kantonale Steuerverwaltung erlässt die Wegleitung über das Ausfüllen der Steuererklärung 2023.

Titel nach Art. 4 (geändert)

2. Steuerperiode 2024

Art. 5 Abs. 1 (geändert)

¹ Im Jahr 2024 erfolgt für die steuerpflichtigen natürlichen und juristischen Personen eine Neuveranlagung für die Kantons- und Gemeindesteuer 2024 und für die direkte Bundessteuer 2024.

Art. 6 Abs. 1 (geändert)

¹ Für die Berechnung des steuerbaren Einkommens der natürlichen Personen sind die Einkünfte des Jahres 2024 massgebend. Zum steuerbaren Einkommen gehören sämtliche in Geld oder geldwerten (Naturaleinkünfte) bestehenden, wiederkehrenden oder einmaligen Einkünfte aus Erwerbstätigkeit, Vermögensertrag oder anderen Einnahmequellen.

Art. 10 Abs. 1 (geändert)

¹ Für Guthaben der Bezugsbehörden wird für Schlussrechnungen gemäss Art. 248 StG und Art. 37 Bst. b VV zum StG nach Ablauf der Zahlungsfrist im Kalenderjahr 2024 ein Verzugszins von fünf Prozent in Rechnung gestellt.

Art. 11 Abs. 1 (geändert)

¹ Der Ausgleichszins zu Gunsten der Steuerpflichtigen gemäss Art. 247 Abs. 2 Bst. a StG beträgt 1,1 Prozent.

Art. 12 Abs. 1 (geändert)

¹ Natürliche Personen beantragen die Rückerstattung der Verrechnungssteuer mit dem Einreichen des Wertschriftenverzeichnis. Wird der Antrag

auf Rückerstattung mit der kantonalen Steuererklärung 2023 eingereicht, so wird er in der Regel mit den zu entrichtenden Kantons- und Gemeindesteuern 2024 verrechnet. Verbleibt nach Verrechnung mit diesen Steuern ein Überschuss, so wird er mit Bussen, Nachsteuern, Ausgleichs- und Verzugszinsen, ausstehenden Kantons- und Gemeindesteuern oder ausstehenden direkten Bundessteuern verrechnet.

Art. 14 Abs. 1 (geändert)

¹ Diese Ausführungsbestimmungen gelten für die Steuerveranlagung für die Perioden 2023 und 2024.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

Sarnen, 14. November 2023

Im Namen des Regierungsrats:
Landammann: Josef Hess
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Mitteilung der Gelegenheit zur Mitwirkung und Stellungnahme

Herr Kurt Schäfer, geboren 28.09.1960, mit Aufenthalt im Ausland, wird hiermit öffentlich mitgeteilt, dass bei der Steuerverwaltung Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, diverse Unterlagen zur Abholung bereit liegen.

Die Unterlagen gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 183 Abs. 2 StG und Art. 116 Abs. 2 DBG) und die Frist von 20 Tagen für die Stellungnahme beginnt zu laufen. Bei unbenütztem Ablauf wird ein Entscheid aufgrund der vorhandenen Akten gefällt.

Sarnen, 23. November 2023

Steuerverwaltung

Sicherheits- und Sozialdepartement

Militär. Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31.12.2023

Ausgangslage

Die Entlassungen aus der Militärdienstpflicht erfolgen gestützt auf die Bestimmungen von Artikel 13, Absatz 1 des Militärgesetzes (MG) vom 3. Februar 1995 (Stand am 1. September 2023); SR 510.10 und von Artikel 19, 20 und 117, Absatz 2 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VMDP) (Stand am 23. Januar 2023) SR 512.21.

Entlassungsregeln

Auf den 31.12.2023 werden die folgenden Armeeangehörigen aus der Militärdienstpflicht entlassen:

- a) *Durchdiener-Modell:*
Soldaten, Gefreite, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des siebten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.
- b) *Durchdiener-Modell:*
Feldweibel, Hauptfeldweibel und Fouriere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 31. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.
- c) *Durchdiener-Modell:*
Subalternoffiziere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 35. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.
- d) *WK-Modell:*
Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des zehnten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.

Hinweis;

- *Angehörige der Mannschaft und Unteroffiziere, die am 31.12.2017 ihre Ausbildungsdienstpflicht noch nicht erfüllt haben, bleiben bis zum Ende des 12. Kalenderjahres nach der Beförderung zum Soldaten militärdienstpflichtig.*

- Soldaten als Anwärter zum Militärarzt, zum Apotheker, zum Zahnarzt oder zum Veterinärarzt, die die Kaderausbildungslaufbahn zum Leutnant nicht bestanden haben, werden am Ende des 10. Kalenderjahres nach Abschluss der Grundausbildung (= Ende Rekrutenschule) entlassen.

e) Höhere Unteroffiziere in Einheiten	<i>Jahrgang 1987</i>
f) Höhere Unteroffiziere in Stäben Truppenkörper	<i>Jahrgang 1981</i>
g) Höhere Unteroffiziere in Stäben Grosser Verband	<i>Jahrgang 1973</i>
h) Subalternoffiziere	<i>Jahrgang 1983</i>
i) Hauptleute	<i>Jahrgang 1981</i>
j) Stabsoffiziere	<i>Jahrgang 1973</i>
k) Höhere Stabsoffiziere	<i>Jahrgang 1958</i>
l) Spezialisten	<i>Jahrgang 1973</i>
m) Fachoffiziere	<i>Gemäss Grad der ausgeübten Funktion</i>

Die Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2023 mit Abrüstung sowie die vorzeitige Abrüstung der Durchdiener findet für die Armeeangehörigen des Kantons OW am Freitag, 1. Dezember 2023, von 10.30 bis 11.30 Uhr im Zentrum Bevölkerungsschutz, 6370 Stans-Oberdorf, statt.

Aufgebot

- a) Armeeangehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere erhalten vom Kreiskommando OW ein Aufgebot.
- b) Die Entlassung der Offiziere und der höheren Unteroffiziere erfolgt durch das Kommando Ausbildung, Personelles der Armee, 3003 Bern. Ihre Entlassung mit Abrüstung findet ausserhalb des genannten Termins auf einer Retablierungsstelle statt.

Verhinderung

Armeeangehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere, die an der Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2023 mit Abrüstung nicht teilnehmen können, reichen bis am 1. November 2023 beim Kreiskommando Obwalden, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen, ein schriftliches Dispensationsgesuch ein. Diese Regelung gilt ebenfalls für die Durchdiener, die zur vorzeitigen Abrüstung aufgeboten werden.

Ausrüstung

Bezüglich Regelung der rückgabepflichtigen Gegenstände und des «Eigentumsanspruches an der persönlichen Ausrüstung» erhält jeder Armeeangehörige zum Aufgebot ein Merkblatt der Logistikkbasis der Armee.

Auskünfte

Auskünfte über die Entlassung aus der Militärdienstpflicht erteilt das Kreiskommando Obwalden via E-Mail unter militaer@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47.

Sarnen, 23. November 2023

Dienststelle Militär

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *LaToupie Holding SA* (CHE-115.667.389), ohne
Domizil, vormals Birkenweg 11, 6072 Sachseln

Liquidationseröffnung: 20. Februar 2023

Konkursöffnung: 10. November 2023

Konkurseinstellung: 10. November 2023

Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 3. Dezember 2023

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten. Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Simracing Schweiz AG* (CHE-236.625.612), Stanserstrasse 109, 6064 Kerns, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Dezember 2023 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 223 (Verantwortlichkeitsansprüche) und Nr. 224 (Anfechtungsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 13. Dezember 2023 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Weldemariam Ghebrenegus

Schuldner: Weldemariam Ghebrenegus, Staatsbürgerschaft: Eritrea, Geburtsdatum: 20.10.1990, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt Kernserstrasse 25a, 6060 Sarnen

Gläubiger: CSS Kranken-Versicherung AG, CHE-110.130.047, Tribschenstrasse 21, 6005 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20235649 vom 09.11.2023

Forderungen:
CHF 2'430.95 nebst Zins zu 5,00% seit 09.11.2023, Prämien KVG vom 01.01.2023 bis 31.07.2023
CHF 74.65, Zins
CHF 395.70, Spesen
CHF 305.65, Leistungen KVG vom 10.02.2023

Zusätzliche Kosten:
Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum

Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde
Jens Limacher**

Schuldner: Jens Limacher, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes Aufenthaltes, zuletzt Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen, Schweiz

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20233405 vom 08.09.2023

Forderungen:

CHF 479.25 nebst Zins zu 4,00% seit 20.07.2023, Bundessteuer 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 35.60, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023

CHF 60.00, Kosten/Gesetzl. Gebühren

Zusätzliche Kosten:

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde

Jens Limacher

Schuldner: Jens Limacher, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen, Schweiz

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20233406 vom 08.09.2023

Forderungen:

CHF 5'664.90 nebst Zins zu 5,00% seit 20.07.2023, Kantons- und Gemeindesteuern 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 346.95, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023

CHF 73.05, Ausgleichszins

CHF 200.00, Kosten/Gesetzl. Gebühren/Mahngebühren

Zusätzliche Kosten:

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde

Jens Limacher

Schuldner: Jens Limacher, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen, Schweiz

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20233407 vom 08.09.2023

Forderungen:

CHF 200.00 nebst Zins zu 5,00% seit 20.07.2023, Kantons- und Gemeindesteuern Busse 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 12.25, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023

CHF 120.00, Kosten/gesetzl. Gebühren/Mahngebühren

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Reinhard Daniel Marco sel.*, geboren am 11. April 1972, von Triengen LU, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Mosbuel 5, gestorben am 15. November 2022, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10. November 2023 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 23. November 2023

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Kurse

Energiesparen auf dem Landwirtschaftsbetrieb – Energie-Förderprogramme

Die landwirtschaftlichen Betriebe verbrauchen viel Energie. Wenn Energie gespart werden kann, reduziert dies die Kosten und schont das Klima. Wir werden informiert, wo auf Landwirtschaftsbetrieben am meisten Energie eingespart werden kann und welche Energie-Förderprogramme bestehen.

Datum	Dienstag, 5. Dezember 2023
Zeit	20.00 Uhr
Kursort	Restaurant Neuer Adler, Kägiswil
Referenten	Raphael Heini, Energieberater Luzerner Bauernverband und Stiftung Klik
Kosten	keine
Anmeldung	keine

Digitalisierung in der Landwirtschaft

Die Digitalisierung hält Einzug auf den Landwirtschaftsbetrieben. SmartCow, Barto und andere Anbieter vereinfachen die Betriebsführung und helfen bei den Aufzeichnungen.

Datum	Montag, 11. Dezember 2023
Zeit	20.00 Uhr
Kursort	Restaurant Metzgern, Sarnen
Leitung/Referent	Julia Schmid, Barto-Projektmitarbeiterin und Herdenmanagerin
Kosten	keine
Anmeldung	keine

Sarnen, 20. November 2023

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden	Kurs-Auswahl
--------------------------	--------------

Messer schleifen mit Andreas Gasser

Fr, 24.11.2023 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 23-2-WG009

Unterwegs im Winterwald mit Jolanda Durrer

Sa, 25.11.2023 | 09.00–11.30 Uhr | 1-mal | Fr. 30.– | Kurs-Nr. 23-2-NE004

ORIGAMI – Die Kunst des Papierfaltens mit Ruth Donà-Studer

Sa, 25.11.2023 | 09.00–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 165.– | Kurs-Nr. 23-2-WG001

Adventskranz mit Mirjam Käslin

Mo, 27.11.2023 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 23-2-BF004

Weihnachtliche Cupcakes (ab 8 Jahren) mit Julia Schwegler-Wieland

Mi, 29.11.2023 | 13.30–15.45 Uhr | 1-mal | Fr. 75.– | Kurs-Nr. 23-2-KJ003

Persische Küche mit Sina Rowshan Zaer

Mi, 29.11.2023 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 23-2-EG009

Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Andreas Gasser

Mi, 29.11.2023 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 23-2-WG020

Bellende Hunde beißen nicht mit Silvia Wagner

Mi, 29.11.2023 | 19.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 23-2-BG006

Räuchern – Das Geheimnis der Rauh- oder Rauchnächte mit Bernadette Wieland

Do, 30.11.2023 | 19.00–21.15 Uhr | 1-mal | Fr. 45.– | Kurs-Nr. 23-2-LG011

Fondant-Weihnachtstorte mit Julia Schwegler-Wieland

Fr, 01.12.2023 | 18.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 150.– | Kurs-Nr. 23-2-EG011

Instagram-Grundlagen für Einsteigende mit Barbara Roth-Gosteli

Do, 07.12.2023 | 17.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 130.– | Kurs-Nr. 23-2-OK032

Räuchern – Mantras – Affirmation mit Bernadette Wieland

Di, 12.12.2023 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 45.– | Kurs-Nr. 23-2-LG014

Räuchern im Jahreskreis – Winter mit Bernadette Wieland

Mi, 13.12.2023 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 23-2-LG009

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 23. November 2023

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12410a Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12410b Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12413 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 11.01.2024 – 25.04.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12414 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 Haushaltsführung Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12426 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchmann Susanne Freitags, 12.01.2024 – 15.03.2024 8.30 – 11.45 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 23263l Beeren und Früchte – Wildfrüchte und weitere Spezialitäten	Ming Daniela Freitag, 15.12.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263m Beeren und Früchte – Einführung in den Obstbaumschnitt, Grundlagen	Ming Daniela Samstag, 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 24163a Wintergemüse in der Küche neu entdeckt	Joller-Graf Barbara Freitag, 19.01.2024 18.00 – 22.00 Uhr
H 24163b Brot mit langer Triebführung backen	Joller-Graf Barbara Freitag und Samstag, 15.03.2024 – 16.03.2024 19.00 – 21.00 Uhr und 9.00 – 11.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Sarnen, 23. November 2023

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

4. Dezember 2023

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in:	Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, Sarnen
Bauvorhaben:	Neubau Parkplätze, Fernwärmeleitung und Versickerungsanlage
Ort:	Parzelle 680, Schläggenried, Sarnen Parzellen 3070, 2582 und 2507, untere Allmend, Sarnen
Zonen:	Industriezone
Naturgefahren:	Gefahrenzonen W0, W1 und W4
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Martin und Suzanne Kristiansen-Aeschlimann, Ritterweg 5, Sarnen
Bauvorhaben: Umgestaltung Vorplatz
Ort: Parzelle 1998, Ritterweg 5, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Naturgefahren: Gefahrenzone W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Obwaldner Kantonalbank, Im Feld 2, Sarnen
Bauvorhaben: Umbau Bankfiliale Sarnen-Center, Erstellen Provisorium und Reklamestele
Ort: Parzelle 258, Nelkenstrasse 3a, Sarnen
Zonen: dreigeschossige Gewerbe- und Wohnzone, innerhalb Quartierplan Sarnen-Center
Naturgefahren: Gefahrenzone W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Thomas Burch, Brünigstrasse 125, Sachseln
Bauvorhaben: Kanalisationsanschluss
Ort: Parzellen 1304 und 3262, Turren, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone und zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Moosacher
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Krone Management AG, Kägiswilerstrasse 29, Sarnen
Bauvorhaben: Brandschutzertüchtigung Hotel Alpenhof
Ort: Parzelle 992, Fruttstrasse 28, Kerns
Zone: Dorfkernzone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W1, Planungszone nach RRB Nr. 59/2020

Gesuchsteller/in: Einfache Gesellschaft Hostettweg 3, c/o Peter von Rotz, Hostettweg 3, Kerns
Bauvorhaben: Sanierung Fassade (neu streichen), Neubau Aufdach-PV-Anlage
Ort: Parzelle 2364, Hostettweg 3, Kerns
Zone: dreigeschossige Wohnzone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Rosmarie Durrer, Schatzli 1, Sarnen
Bauvorhaben: Sanierung und Umbau Wohnhaus und Gaden, neuer Carport
Ort: Parzelle 258, Wiesenstrasse 8, Kerns
Zonen: Grünzone, zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich S3
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sachseln

Gesuchsteller/in: Reinhard AG Sachseln, Allmendstrasse 1, Sachseln
Bauvorhaben: Umbau Gewerbegebäude Reinhardareal
Ort: Parzelle 196, Allmendstrasse 1, Sachseln
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Naturgefahren: HM 1

Giswil

Gesuchsteller/in: Esther und Markus Enz-Röthlin, Schlossmattli 8, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 1948, Hübeli, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutz

Engelberg

Gesuchsteller/in: Anton Bühler, Rainstrasse 20, Engelberg
Bauvorhaben: Fensteraustausch, inkl. Fensterfutter und Fensterläden
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 474, Rainstrasse 20, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: STWEG Parkweg 9, c/o EVAG Verwaltungs AG, Klosterstrasse 6, Engelberg
Bauvorhaben: Sanierung Flachdach (inkl. PV-Anlage) und Heizungsersatz
Zonen: W4
Ort: Parzelle 810, Parkweg 9, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, Gewässerraum

Sarnen, 23. November 2023 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 29. November 2023, um 19.30 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Traktanden:

- 1. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2024*
- 2. Beschlussfassung über den Verkauf des Wärmerverbundes der Einwohnergemeinde Sachseln an die Wärmeverbund Sachseln AG*
- 3. Orientierung über den Stand der Realisierung des Entwässerungsprojekts Juch, Flüeli-Ranft*
- 4. Weitere Orientierungen und Fragerecht*
- 5. Ehrung von erfolgreichen Personen*

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form des Budgets werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen können auch auf der Homepage www.sachseln.ch heruntergeladen werden.

Detaileinsichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden.

Sachseln, 2. November 2023

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Öffentliche Auflage. Rodungsgeschäft zur Zonenplanänderung Brünig Mega Safe AG. Projektänderung: Neuer Standort Ersatzaufforstungsfläche

Die Zonenplanänderung und das Baugesuch wurden im Amtsblatt vom 9. Februar 2023 publiziert und lagen anschliessend bis zum 13. März 2023 bei der Gemeinde Lungern öffentlich auf. Es sind keine Einsprachen eingegangen.

Die vorliegende Projektänderung beinhaltet eine Anpassung der Ersatzaufforstungsfläche für die definitive Rodung. Die Akten zur Projektänderung (Rodungsgesuch, Übersichtsplan Rodung/Aufforstung, Rodungsplan, Aufforstungsplan) können

vom 23. November 2023 bis 13. Dezember 2023

während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Lungern eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind bis spätestens 13. Dezember 2023 (Poststempel) schriftlich und begründet, im Doppel, an den Gemeinderat Lungern, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 23. November 2023

Gemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Jasper Hoekstra Bergführer, in *Engelberg*, CHE-223.748.731, Fellenrütistrasse 17, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Bergführer. Eingetragene Personen: Hoekstra, Jasper, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1242 vom 09.11.2023

GoodGrip Grounds GmbH, in *Sarnen*, CHE-114.759.764, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2015, Publ. 2384967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Anton, von Engelberg, in Jona (Rapperswil-Jona), Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Patrick, von Engelberg, in Sursee, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1245 vom 09.11.2023

Fruitt Resort AG, in *Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2022, Publ. 1005511137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zhang, Binfang genannt Tina, chinesische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dittrich, Thomas, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1244 vom 09.11.2023

Esunicus GmbH, in *Kerns*, CHE-496.399.231, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2023, Publ. 1005676411). Domizil neu: Kägswilerstrasse 59, 6064 Kerns.
Tagesregister-Nr. 1243 vom 09.11.2023

Lucky Pool AG, in *Alpnach*, CHE-373.006.307, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2019, Publ. 1004545216). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1249 vom 09.11.2023

Happy Pool AG, in *Alpnach*, CHE-459.312.421, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2019, Publ. 1004545215). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1247 vom 09.11.2023

Sensus Pura Beteiligungs AG, in *Lungern*, CHE-112.242.361, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.2023, Publ. 1005702932). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1250 vom 09.11.2023

Parkway International AG, in *Sarnen*, CHE-114.764.328, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2015, Publ. 2384971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Anton, von Engelberg, in Jona (Rapperswil-Jona), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Waser, Patrick, von Engelberg, in Sursee, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1246 vom 09.11.2023

HPH Huber Wirtschaftsberatung, in *Sachseln*, CHE-113.384.058, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2007, Publ. 3739830). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 1248 vom 09.11.2023

CareerLunch AG, in *Sarnen*, CHE-494.584.289, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2023, Publ. 1005791025). Domizil neu: Kägiswilerstrasse 17, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 1252 vom 10.11.2023

IAM HOLDING AG, in *Sarnen*, CHE-113.993.033, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2019, Publ. 1004548611). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers SA (CHE-390.062.005), in Genève, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ASMA Asset Management Audit & Compliance SA (CHE-139.920.633), in Genève, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1254 vom 10.11.2023

L&S Real Estate AG, in *Engelberg*, CHE-133.741.351, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2023, Publ. 1005811895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwander, Marcus Felipe, von Galgenen, in Miami (US), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Sebastian, von Bottmingen, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1257 vom 10.11.2023

kmu plus ag, *bisher in Adligenswil*, CHE-112.487.796, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 12.06.2008, Publ. 4518904). Statutenänderung: 06.11.2023. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Benediktiner-Kollegium Sarnen, Brünigstrasse 177, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Hans-Rudolf, von Emmen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adligenswil].
Tagesregister-Nr. 1256 vom 10.11.2023

AHO Management Kreuter-Ebsen, *bisher in Ruswil*, CHE-451.081.821, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2023, Publ. 1005649445). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Rösslimattli 7, 6053 Alpnachstad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreuter-Ebsen, Anke, deutsche Staatsangehörige, in Alpnachstad (Alpnach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ruswil].

Tagesregister-Nr. 1251 vom 10.11.2023

KALAE INVEST AG, *in Sarnen*, CHE-113.969.684, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2016, Publ. 3165337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ASMA Asset Management Audit & Compliance SA (CHE-139.920.633), in Genève, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1255 vom 10.11.2023

LaToupie Holding SA in Liquidation, *in Sachseln*, CHE-115.667.389, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2023, Publ. 1005746041). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 10.11.2023 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs infolge Überschuldung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR mit Wirkung ab dem 10.11.2023, 10.00 Uhr, eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 10.11.2023 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1259 vom 10.11.2023

Holz-Fernwärme Sarnen AG, *in Sarnen*, CHE-301.295.584, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2017, Publ. 3684795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Josef, von Engelberg, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Martin, von Erlinsbach (AG), in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1253 vom 10.11.2023

The Rainforest Company AG, *in Sarnen*, CHE-147.555.518, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2023, Publ. 1005820916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rama, Albana, von Winterthur, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Norlund, Karstein, norwegischer Staatsangehöriger, in Søfteland (NO), Mit-

glied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Bajrami, Hasan, von Schlieren, in Schlieren, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1258 vom 10.11.2023

He Welala Dienst KLG, in *Lungern*, CHE-219.704.914, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2023, Publ. 1005824721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lekbunjong, Sarinya, thailändische Staatsangehörige, in Bangkok Noi (TH), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hohentengen (DE)]; Welz, André, deutscher Staatsangehöriger, in Hasliberg Goldern (Hasliberg), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmetten].

Tagesregister-Nr. 1260 vom 13.11.2023

ARTim GmbH in Liquidation, in *Kerns*, CHE-403.010.623, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2022, Publ. 1005441901). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1261 vom 13.11.2023

CeruttiST AG, in *Sarnen*, CHE-116.143.522, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.2021, Publ. 1005077274). Domizil neu: Kernserstrasse 15, 6056 Kägiswil.

Tagesregister-Nr. 1262 vom 14.11.2023

BGS Commodities AG, in *Sarnen*, CHE-210.492.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2023, Publ. 1005878239). Domizil neu: Industriestrasse 25, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1263 vom 15.11.2023

bpi ingenieure ag, in *Sarnen*, CHE-110.034.610, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.2021, Publ. 1005138374). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Engelberg (CHE-166.910.235)].

Tagesregister-Nr. 1264 vom 15.11.2023

Frey + Cie. Elektro AG, in *Engelberg*, CHE-331.070.015, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2014, Publ. 1432393), Hauptsitz in: Luzern. Firma neu: **Frey + Cie Elektro AG**. Firma Hauptsitz neu: Frey + Cie Elektro AG [bisher: Firma Hauptsitz: Frey + Cie. Elektro AG].

Tagesregister-Nr. 1265 vom 15.11.2023

Speedesign GmbH, in *Kerns*, CHE-107.362.373, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2023, Publ. 1005822822). Statutenänderung: 13.11.2023. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Computer-Layouts und von Unterlagen für gedruckte

Schaltungen sowie Handel mit Leiterplatten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Speedesign Britschgi», in Kerns, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1994 mit Aktiven von CHF 369'451.90 und Passiven von CHF 192'918.30 zum Preis von CHF 176'533.60, wovon CHF 20'000.00 als Stammkapital angerechnet und CHF 156'533.60 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Josef, von Sarnen, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00]; Britschgi-Durrer, Yvonne, von Sarnen und Kerns, in Kerns, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 1268 vom 15.11.2023

Gertrud von Speyr-Stiftung, in *Alpnach*, CHE-109.801.521, Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2022, Publ. 1005480694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienert, Jörg, von Einsiedeln, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Büren-von Moos, Gabrielle, von Luzern, in Meggen, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kohler, Beatrice Anna, von Rapperswil-Jona und Pfäfers, in Weggis, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1266 vom 15.11.2023

Hololoot GmbH, in *Sarnen*, CHE-310.724.064, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2023, Publ. 1005846663). Die GmbH (Firma neu: «Hololoot GmbH in Liquidation») wird infolge Verlegung des Sit-

zes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1270 vom 15.11.2023

Novus Aeterno AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-301.384.242, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2023, Publ. 1005794607). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 1267 vom 15.11.2023

Linear Immobilien AG in Liquidation, in *Kerns*, CHE-101.756.006, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2021, Publ. 1005361320). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1271 vom 15.11.2023

bpi ingenieure ag, in *Engelberg*, CHE-166.910.235, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2019, Publ. 1004615896), Hauptsitz in: Sarnen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1269 vom 15.11.2023

Sarnen, 23. November 2023

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röhlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	dureschnufe.ch
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt (www.sso-uw.ch)	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Kägjiswilerstrasse 46, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2021/2022

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.